

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

**November / Novembre / Noviembre de
2025**

French / Français / Francés ab initio

Standard level
Niveau moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Critère A : langue

Dans quelle mesure le candidat maîtrise-t-il la langue écrite ?

- Dans quelle mesure le vocabulaire est-il adapté et varié ?
- Dans quelle mesure les structures grammaticales sont-elles variées ?
- Dans quelle mesure la correction de la langue contribue-t-elle à l'efficacité de la communication ?

Points	Descripteurs de niveaux
0	Le travail n'atteint pas l'un des niveaux décrits ci-dessous.
1 – 2	<p>La maîtrise de la langue est limitée.</p> <p>Le vocabulaire est parfois adapté à la tâche.</p> <p>Des structures grammaticales de base sont utilisées.</p> <p>Des erreurs sont commises dans les structures linguistiques de base. Les nombreuses répétitions et inexactitudes font obstacle au sens.</p>
3 – 4	<p>La maîtrise de la langue est généralement efficace.</p> <p>Le vocabulaire est généralement adapté à la tâche et varié.</p> <p>Quelques structures grammaticales de base sont utilisées, et quelques tentatives d'utilisation de structures plus complexes sont faites.</p> <p>La langue est généralement correcte pour ce qui est des structures de base, mais des erreurs sont commises dans les structures plus complexes. Les erreurs font parfois obstacle à la communication.</p>
5 – 6	<p>La maîtrise de la langue est efficace et généralement correcte.</p> <p>Le vocabulaire est adapté à la tâche et varié.</p> <p>Diverses structures grammaticales de base et plus complexes sont utilisées efficacement.</p> <p>La langue est généralement correcte. Les rares erreurs ne font pas obstacle à la communication.</p>

Langue

Les examinateurs doivent garder à l'esprit le fait que toutes les erreurs n'ont pas la même importance. Certaines d'entre elles affectent de manière significative la transmission du sens et d'autres non. En outre, certaines peuvent également traduire un manque fondamental de maîtrise de la langue tandis que d'autres indiquent simplement un moment d'inattention.

ERREURS D'INATTENTION – Les erreurs sont présentes à différents niveaux de difficulté, mais restent irrégulières et occasionnelles. Par exemple, un candidat est capable de former correctement les temps du passé, mais fait des erreurs occasionnelles dans les terminaisons.

ERREURS STRUCTURELLES – Les erreurs sont plus régulières, particulièrement pour certaines structures. Par exemple, les temps du passé sont correctement formés la plupart du temps, mais pas de manière fiable. On repère également quelques confusions de base dans l'emploi des temps (notamment entre le passé composé et l'imparfait).

LACUNES – Certaines structures sont rarement correctes ou n'apparaissent jamais. Par exemple, quand il est nécessaire d'utiliser les temps du passé, l'élève ne les emploie jamais.

Critère B : message

Dans quelle mesure le candidat accomplit-il la tâche ?

- Quelle est la pertinence des idées pour la tâche ?
- Dans quelle mesure les idées sont-elles développées ?
- Dans quelle mesure la clarté et l'organisation des idées contribuent-elles à la bonne transmission du message ?

La colonne « Explication des descripteurs » décrit de manière plus détaillée les critères d'évaluation. Lorsque la réponse d'un candidat ne correspond pas exactement à une bande de notation, les examinateurs doivent s'appuyer sur les éléments en gras et adopter l'approche dite de meilleur ajustement.

Points	Descripteurs de niveaux	Explication des descripteurs
0	Le travail n'atteint pas l'un des niveaux décrits ci-dessous.	
1 – 2	<p>La tâche est partiellement accomplie.</p> <p>Quelques idées sont pertinentes pour la tâche.</p> <p>Les idées sont exprimées, sans être développées.</p> <p>Les idées ne sont pas clairement présentées et elles ne suivent aucune structure logique, ce qui rend le message difficile à comprendre.</p>	<p>Le lien entre la réponse et la tâche n'est pas toujours clair. Le lecteur a des difficultés à comprendre le message.</p> <p>La réponse n'aborde qu'une partie des points de la tâche, et les points abordés ne sont pas tous pertinents.</p> <p>La réponse fournit peu, ou pas du tout, d'informations complémentaires et/ou d'exemples.</p> <p>Les idées ne s'enchaînent pas correctement. L'utilisation inadaptée ou erronée des connecteurs logiques rend le message confus.</p>
3 – 4	<p>La tâche est globalement accomplie.</p> <p>La plupart des idées sont pertinentes pour la tâche.</p> <p>Quelques idées sont développées, à l'aide de quelques détails et exemples.</p> <p>Les idées sont généralement clairement présentées et la réponse est généralement structurée de manière logique, ce qui aboutit à une transmission généralement bonne du message.</p>	<p>Le lien entre la réponse et la tâche est généralement clair. Malgré quelques ambiguïtés, le lecteur n'est pas gêné dans sa compréhension du sens général.</p> <p>La réponse aborde la plupart des points de la tâche, et la majorité des points abordés sont pertinents.</p> <p>La réponse fournit quelques informations complémentaires et exemples.</p> <p>Les idées sont organisées de manière logique. Les connecteurs logiques de base sont correctement utilisés pour faciliter la transmission du message, malgré quelques confusions mineures ponctuelles.</p>
5 – 6	<p>La tâche est efficacement accomplie.</p> <p>Les idées sont pertinentes pour la tâche.</p> <p>Les idées sont bien développées, à l'aide de détails et d'exemples pertinents.</p> <p>Les idées sont clairement présentées et la réponse est structurée de manière logique, ce qui contribue à une transmission efficace du message.</p>	<p>Le lien entre la réponse et la tâche est clair. Le lecteur comprend sans difficulté le message transmis.</p> <p>La réponse aborde tous les points de la tâche, et les points abordés sont pertinents.</p> <p>La réponse fournit des informations complémentaires et des exemples pour clarifier le message.</p> <p>Les idées sont bien organisées. Divers connecteurs logiques de base sont correctement utilisés pour transmettre le message avec peu ou pas d'ambiguïté.</p>

Remarque : lors de la correction des réponses, les examinateurs doivent garder à l'esprit que l'évaluation ne porte pas sur l'**exactitude factuelle** des informations présentées ni sur la **validité** de l'opinion des candidats. Si les idées présentées sont cohérentes et suffisamment développées, il est important qu'ils ne pénalisent pas les copies d'examen qui présentent des faits incorrects.

Exemples d'informations mentionnées, développées et bien développées :

Information mentionnée :

Pour mes vacances, j'irai en France. (destination mentionnée)

Le film parle de la guerre 40-45. (thème du film mentionné)

Information développée :

Pour mes vacances, j'irai en France voir la Tour Eiffel. (destination développée)

Le film parle de la guerre 40-45 en Belgique. (thème du film développé)

Information bien développée :

Pour mes vacances, j'irai en France voir la Tour Eiffel avec mes amis de classe. (destination bien développée)

Le film parle de la guerre 40-45 en Belgique et des aviateurs américains. (thème du film bien développé)

Critère C : compréhension conceptuelle

Dans quelle mesure le candidat montre-t-il sa compréhension conceptuelle ?

- Dans quelle mesure le choix du type de texte est-il adapté à la tâche ?
- Dans quelle mesure le registre et le ton sont-ils adaptés au contexte, au but et au destinataire de la tâche ?
- Dans quelle mesure la réponse intègre-t-elle les conventions du type de texte choisi ?

Points	Descripteurs de niveaux
0	Le travail n'atteint pas l'un des niveaux décrits ci-dessous.
1	<p>La compréhension conceptuelle est limitée.</p> <p>Le choix du type de texte est généralement inadapté au contexte, au but et au destinataire.</p> <p>Le registre et le ton sont inadaptés au contexte, au but et au destinataire de la tâche.</p> <p>La réponse intègre des conventions caractéristiques du type de texte choisi qui sont limitées.</p>
2	<p>La compréhension conceptuelle est généralement évidente.</p> <p>Le choix du type de texte est généralement adapté au contexte, au but et au destinataire.</p> <p>Le registre et le ton, bien qu'ils soient parfois adaptés au contexte, au but et au destinataire de la tâche, varient au fil de la réponse.</p> <p>La réponse intègre quelques conventions du type de texte choisi.</p>
3	<p>La compréhension conceptuelle est systématiquement évidente.</p> <p>Le choix du type de texte est adapté au contexte, au but et au destinataire.</p> <p>Le registre et le ton sont adaptés au contexte, au but et au destinataire de la tâche.</p> <p>La réponse intègre parfaitement les conventions du type de texte choisi.</p>

Remarque : les examinateurs doivent trouver un juste équilibre entre ces trois éléments (choix du type de texte, adéquation du ton et du registre, et utilisation des conventions du type de texte) afin d'attribuer une note finale pour le critère C.

Remarque 2 : si dans une réponse, le contexte, le destinataire et le but d'un écrit sont clairs et qu'ils sont conformes à la tâche, un type de texte « généralement adapté » peut être considéré comme « adapté », et un type de texte « généralement inadapté » peut être considéré comme « généralement adapté ».

Conseils spécifiques aux questions (critères B et C)

Section A

Tâche 1

Vous êtes allé·e avec vos ami·es à un grand festival de musique. Pour ne pas oublier cet événement, en rentrant chez vous, vous écrivez un texte dans lequel vous décrivez l'endroit où s'est passé le festival et les activités auxquelles vous avez participé. Dans ce texte vous expliquez aussi pourquoi vous aimeriez y retourner l'année prochaine.

Article

Blog

Journal intime

Critère B

Points à aborder :

- Description de l'endroit où s'est passé le festival de musique (la ville / le parc / la salle de concerts...)
- Description des activités (les types de concerts / rencontres avec les chanteurs/les musiciens / achats de disques et de CDs/ découvrir de nouveaux plats...)
- Raison pour y retourner l'année suivante (les concerts étaient excellents / les gens étaient sympathiques / une bonne occasion de sortir et s'amuser avec des amis / voir et écouter ses chanteurs préférés / découvrir de nouveaux talents ...)

Critère C

Choix du type de texte :

	Types de textes	Explication
Adaptés	Journal intime	Ce type de texte est adapté puisqu'il est utilisé pour se remémorer une expérience personnelle.
Généralement adaptés	Blog	Ce type de texte est généralement approprié pour partager des informations ou une expérience avec un groupe d'amis.
Généralement inadaptés	Article	Ce type de texte est inapproprié car il est utilisé pour communiquer des informations à un public au sens large et non pas pour réfléchir sur une expérience personnelle.

Remarque : si dans une réponse, le contexte, le destinataire et le but d'un écrit sont clairs et qu'ils sont conformes à la tâche, un type de texte « généralement adapté » peut être considéré comme « adapté », et un type de texte « généralement inadapté » peut être considéré comme « généralement adapté ».

Registre et ton :

- texte informel à la première personne
- Ton enthousiaste

Veuillez consulter la liste des conventions relatives au type de texte fournie en annexe.

Tâche 2

Dans le cadre d'un échange scolaire, vous allez vivre trois mois dans une famille qui habite dans un pays francophone. Écrivez un texte pour vous présenter à cette famille : décrivez votre personnalité, parlez de ce qui vous intéresse et expliquez pourquoi vous avez décidé de participer à cet échange scolaire.

Blog

Courriel

Lettre

Critère B

Points à aborder :

- Description de la personnalité (sympathique / timide / extravertie /dynamique / sociable...)
- Mention des intérêts (le sport / la musique / le cinéma / les voyages...)
- Raison de la participation à l'échange scolaire (améliorer la connaissance de la langue et la culture francophone / le goût des voyages...)

Critère C

Choix du type de texte :

	Types de textes	Explication
Adaptés	Courriel	Ce type de texte est adapté à cette tâche car il est utilisé pour communiquer avec une personne de façon directe et rapide avec une personne spécifique.
Généralement adaptés	Lettre	Ce type de texte est généralement approprié pour communiquer avec une personne qu'on ne connaît pas.
Généralement inadaptés	Blog	Ce type de texte est inapproprié car les messages sur un blog sont destinés à un groupe indistinct et non à une personne ou un groupe en particulier.

Remarque : si dans une réponse, le contexte, le destinataire et le but d'un écrit sont clairs et qu'ils sont conformes à la tâche, un type de texte « généralement adapté » peut être considéré comme « adapté », et un type de texte « généralement inadapté » peut être considéré comme « généralement adapté ».

Registre et ton :

- registre formel ou semi-formel
- ton courtois, enthousiaste.

Veuillez consulter la liste des conventions relatives au type de texte fournie en annexe.

Tâche 3

Vous êtes en vacances dans une petite ville au bord de la mer. Vous voulez faire découvrir cette ville à votre ami·e et vous lui demandez de venir passer quelques jours avec vous. Dans votre texte vous décrivez la ville et les activités qu'on peut y faire. Vous mentionnez aussi pourquoi votre ami·e aimera cette ville.

Courriel

Invitation

Message publié dans les médias sociaux

Critère B

Points à aborder :

- Description de la ville (nom de la ville ; type de ville : grande/petite, vieille/moderne ; les attractions / les magasins / la plage...)
- Descriptions des activités possibles : activités aquatiques (natation, planche à voile, plongée sous-marine...) ; activités ludiques (cinéma, bowling, discothèques, arcades de jeux...) ; activités culturelles (musée, un vieux château, théâtre, concerts...)
- Raison pour laquelle l'ami·e aimera cette ville (une plage magnifique, le climat, les nombreuses activités possibles, le calme, l'ambiance ...)

Critère C

Choix du type de texte :

	Types de textes	Explication
Adaptés	Courriel	Ce type de texte est approprié pour communiquer de façon directe et rapide avec une personne spécifique dans un contexte informel, comme ici, l'ami·e.
Généralement adaptés	Message publié dans les médias sociaux	Ce type de texte est généralement adapté pour communiquer entre amis.
Généralement inadaptés	Invitation	Ce type de texte est inadapté car ici il s'agit du partage d'une expérience vécue et d'une requête et non pas d'une simple invitation à un événement spécifique.

Remarque : si dans une réponse, le contexte, le destinataire et le but d'un écrit sont clairs et qu'ils sont conformes à la tâche, un type de texte « généralement adapté » peut être considéré comme « adapté », et un type de texte « généralement inadapté » peut être considéré comme « généralement adapté ».

Registre et ton :

- registre familier
- ton enthousiaste et persuasif

Veuillez consulter la liste des conventions relatives au type de texte fournie en annexe.

Section B

Tâche 4

Dans le cadre de la Journée « Mangez sainement », le maire de votre ville organise un concours de cuisine. Comme vous aimez faire à manger, vous avez décidé de participer au concours. Écrivez un texte pour décrire le plat que vous allez cuisiner et les ingrédients nécessaires à sa préparation et pour expliquer pourquoi ce plat est sain.

Article

Courriel

Lettre

Critère B

Points à aborder :

- Description du plat cuisiné (un plat principal, un dessert, type de plat ou de cuisine : plat italien, ...)
- Liste des ingrédients nécessaires (type de viandes, légumes, épices, condiments...)
- Raison pour laquelle ce plat est sain (il est fait à partir de produits frais, il est riche en vitamines, il est équilibré, il ne contient pas de sucre...)

Remarque : une liste d'ingrédients de plus de trois ingrédients peut être considérée comme une idée bien développée.

Critère C

Choix du type de texte :

	Types de textes	Explication
Adaptés	Lettre	Ce type de texte est adapté à cette tâche car on peut l'utiliser pour communiquer avec une personne dans un contexte formel
Généralement adaptés	Courriel	Ce type de texte est généralement approprié pour communiquer de façon directe et rapide avec une personne spécifique.
Généralement inadaptés	Article	Ce type de texte est inapproprié car il est utilisé pour communiquer des informations à un public en masse ce qui n'est pas le cas ici.

Remarque 1 : si dans une réponse, le contexte, le destinataire et le but d'un écrit sont clairs et qu'ils sont conformes à la tâche, un type de texte « généralement adapté » peut être considéré comme « adapté », et un type de texte « généralement inadapté » peut être considéré comme « généralement adapté ».

Registre et ton :

- Registre formel
- Ton courtois et enthousiaste

Veuillez consulter la liste des conventions relatives au type de texte fournie en annexe.

Tâche 5

Vous avez trouvé un emploi de journaliste dans le bureau de presse de votre ville. Votre première tâche est de faire connaître au public une personne généreuse qui aide les personnes dans le besoin dans votre ville. Écrivez un texte au sujet de cette personne. Dans ce texte vous devez décrire cette personne, mentionner ce qu'elle a fait pour aider les gens et expliquer pourquoi cette personne mérite qu'on l'honore.

Article

Blog

Interview

Critère B

Points à aborder :

- Description de la personne (un homme / une femme / son nom / description physique / personnalité...)
- Comment cette personne aide les personnes dans le besoin de la ville (elle a créé une banque alimentaire / aide les SDFs / organise des activités pour des personnes handicapées / organise des activités pour collecter des fonds pour les plus démunis...)
- Raison pour laquelle cette personne mérite qu'on l'honore (elle a aidé beaucoup de personnes / elle fait cela volontairement depuis de nombreuses années...)

Critère C

Choix du type de texte :

	Types de textes	Explication
Adaptés	Article	Ce type de texte est adapté à cette tâche car c'est un texte de masse informatif, destiné à une grande audience qui peut être vu comme une manière de faire connaître aux habitants une personne dans leur ville qui mérite d'être honorée.
Généralement adaptés	Blog	Ce type de texte est généralement approprié pour communiquer des informations à un public dans la presse.
Généralement inadaptés	Interview	Ce type de texte est généralement utilisé pour un dialogue entre deux ou plusieurs personnes. Ce qui n'est pas le cas ici car le journaliste ne cherche pas à dialoguer avec la personne mentionnée dans le texte.

Remarque : si dans une réponse, le contexte, le destinataire et le but d'un écrit sont clairs et qu'ils sont conformes à la tâche, un type de texte « généralement adapté » peut être considéré comme « adapté », et un type de texte « généralement inadapté » peut être considéré comme « généralement adapté ».

Registre et ton :

- Registre formel ; utilisation en majorité de la troisième personne du singulier
- Ton enthousiaste et persuasif

Veillez consulter la liste des conventions relatives au type de texte fournie en annexe.

Tâche 6

Votre lycée va organiser un évènement appelé « Journée de la bicyclette » pour convaincre les élèves de venir au lycée à bicyclette plutôt qu'en voiture. Vous avez la responsabilité d'informer les élèves de cet événement. Écrivez un texte où vous mentionnez : la date de cet événement, les activités qui sont prévues et les avantages de venir au lycée en bicyclette.

Annonce publicitaire

Dépliant

Invitation

Critère B

Points à aborder :

- La date de l'évènement (jour et mois)
- Les activités prévues (une promenade à bicyclette autour de la ville / un film sur l'histoire de la bicyclette et les bienfaits de faire du vélo / un atelier pour apprendre à réparer un vélo qui tombe en panne (crevaison/chaîne qui tombe) / une course cycliste / une exposition de différents types de vélos...)
- Les avantages de venir au lycée à bicyclette (meilleur pour la santé / meilleur pour l'environnement / gratuit / on évite les embouteillages / on est plus indépendant...)

Remarque : la date de l'évènement peut être considérée comme une information bien développée s'il inclut le jour et le mois.

Critère C

Choix du type de texte :

	Types de textes	Explication
Adaptés	Annonce publicitaire	L'annonce est appropriée car elle permet de faire connaître un évènement à un plus grand nombre dans la communauté
Généralement adaptés	Dépliant	Un dépliant est généralement approprié car c'est un support de communication permettant de faire connaître quelque chose à des fins publicitaires.
Généralement inadaptés	Invitation	Ce type de texte est inadapté car le but du texte est de faire connaître un événement et d'encourager le public à y participer et n'est pas une invitation spécifique à cet évènement

Remarque : si dans une réponse, le contexte, le destinataire et le but d'un écrit sont clairs et qu'ils sont conformes à la tâche, un type de texte « généralement adapté » peut être considéré comme « adapté », et un type de texte « généralement inadapté » peut être considéré comme « généralement adapté ».

Registre et ton :

- Registre informel ; utilisation de *vous* au pluriel ou de la forme impersonnelle *il / on*.
- Ton persuasif, motivant

Veuillez consulter la liste des conventions relatives au type de texte fournie en annexe.

Annexe – Conventions relatives au type de texte (critère C)

Pour démontrer la bonne utilisation des différents types de textes, il est attendu des candidats qu'ils utilisent, au moins, deux conventions du type de texte choisi dans leurs copies. Les conventions les plus courantes caractéristiques du type de texte sont précisées ci-dessous.

Annonce publicitaire

- titre
- slogan
- image
- date/contact
- intertitres

Article

- titre
- date ou heure
- nom du journaliste
- structure en colonnes

Blog

- titre ou nom du blog
- date ou heure
- nom ou surnom du blogueur
- référence directe aux lecteurs
- adresse internet du blog
- espace commentaire

Courriel

- présence de l'email de celui qui écrit ou celui qui reçoit le courriel
- intitulé du courriel
- salutations de début ou de fin

Dépliant

- titre ou slogan
- courte introduction
- présentation dynamique à l'aide d'intertitres, slogans, tirets/puces, etc.
- informations de contact (email, site internet, numéro de téléphone, etc.)
- structure en colonnes

Interview

- Titre
- Introduction de la personne interviewée (dans un paragraphe séparé ou au sein de la 1^e question)
- Conclusion et/ou clôture
- Caractéristiques d'une interview : alternance questions-réponses, etc.

Invitation

- nom de la personne / des personnes invitée / invitées
- nom de la personne qui invite
- date
- texte centré

Journal intime

- date

- écrit à la première personne
- salutations de début ou de fin

Lettre

- date
- salutations de début et de fin
- référence directe au destinataire
- objet & adresse du destinataire/expéditeur (pour la lettre officielle)
- signature

Message sur les médias sociaux

- date
- nom de la personne qui écrit le message
- espace ou proposition pour répondre au message
- titre/raison du message